

## 500209-2026 - Iomaíocht

An Pholainn – Repair and maintenance services of electrical machinery, apparatus and associated equipment – Usługa remontu i modernizacji sekcji obudowy zmechanizowanej dla Południowego Koncernu Węglowego S.A. - Zakład Górniczy Sobieski  
OJ S 137/2026 20/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú  
Seirbhísí

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Południowy Koncern Węglowy S.A.

R-phost: [zakupy@pkw-sa.pl](mailto:zakupy@pkw-sa.pl)

Gníomhaíocht an eintitis chonarthaigh: Taiscéalaíocht nó astarraingt guail nó breoslaí soladacha eile

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Usługa remontu i modernizacji sekcji obudowy zmechanizowanej dla Południowego Koncernu Węglowego S.A. - Zakład Górniczy Sobieski

Cur síos: Szczegółowy opis przedmiotu Zamówienia został określony w załączniku nr 5 do SWZ.

Aitheantóir an nós imeachta: c2c578fc-a9e0-4253-906a-953e3f3049a1

Aitheantóir inmheánach: PZP/MNO/00209/2026

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

Príomhghnéithe an nós imeachta: nie dotyczy

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 50532000 Repair and maintenance services of electrical machinery, apparatus and associated equipment

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Forinn tíre (NUTS): Katowicki (PL22A)

Tír: An Pholainn

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ PODMIOTOWE ŚRODKI DOWODOWE NA POTWIERDZENIE SPEŁNIENIA WARUNKÓW UDZIAŁU zgodnie z pkt. 4 SWZ. Zamawiający wymaga złożenia wraz z ofertą przedmiotowych środków dowodowych wraz z ofertą (pkt 6 SWZ). Zamawiający przewiduje uzupełnienie przedmiotowych środków dowodowych.

**Bunús dlí:**

Treoir 2014/25/AE

##### 2.1.5. Téarmaí soláthair

**Téarmaí na haigneachta:**

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 2

#### **Téarmaí an chonartha:**

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 2

#### **2.1.6. Forais eisiaimh**

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: art. 108 ust. 1 pkt. 1) i 2) PZP - Oświadczenie

Wykonawcy -JEDZ

Éilliú: art. 108 ust. 1 pkt. 1) i 2) PZP - Oświadczenie Wykonawcy -JEDZ

Calaois: art. 108 ust. 1 pkt. 1) i 2) PZP - Oświadczenie Wykonawcy -JEDZ

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

art. 108 ust. 1 pkt. 1) i 2) PZP - Oświadczenie Wykonawcy -JEDZ

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: art. 108 ust. 1 pkt. 1) i 2) PZP -

Oświadczenie Wykonawcy -JEDZ

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: art. 108 ust. 1 pkt. 1) i 2) PZP -

Oświadczenie Wykonawcy -JEDZ

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: art. 108 ust. 1 pkt. 1) i 2) PZP - Oświadczenie

Wykonawcy -JEDZ

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: art. 108 ust. 1 pkt. 1)

i 2) PZP - Oświadczenie Wykonawcy -JEDZ

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: art. 108 ust. 1 pkt. 1) i 2) PZP - Oświadczenie

Wykonawcy -JEDZ

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a

shaobhadh: art. 108 ust. 1 pkt. 1) i 2) PZP - Oświadczenie Wykonawcy -JEDZ oraz

oświadczenie Wykonawcy, w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 5 PZP, o braku przynależności do tej

samej grupy kapitałowej, w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji

i konsumentów (Dz.U. 2023 poz. 1689), z innym Wykonawcą, który złożył odrębną ofertę,

ofertę częściową lub wniosek o dopuszczenie do udziału w Postępowaniu, albo oświadczenia

o przynależności do tej samej grupy kapitałowej wraz z dokumentami lub informacjami

potwierdzającymi przygotowanie oferty, oferty częściowej lub wniosku o dopuszczenie do

udziału w Postępowaniu niezależnie od innego Wykonawcy należącego do tej samej grupy

kapitałowej

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: Wykonawca wraz z ofertą składa oświadczenie

dotyczące art. 7 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie

przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa

narodowego (Dz. U. z 2022 r. poz.835), zwaną dalej „Ustawą Nr 835” i art. 5k Rozporządzenia

Rady (UE) nr 2022/576 z dnia 8 kwietnia 2022 r. w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833

/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi

sytuację na Ukrainie, zwanego dalej „Rozporządzeniem 2022/576”. W przypadku wspólnego

ubiegania się o Zamówienie przez Wykonawców, oświadczenie składa każdy z Wykonawców

wspólnie ubiegających się o Zamówienie

## **5. Luchtóg**

### **5.1. Luchtóg: LOT-0002**

Teideal: Część nr 1 – Usługa remontu i modernizacji sekcji obudowy zmechanizowanej

Hydromel-19/31-POz. i HYDROTECH 11/25-POz.

Cur síos: Szczegółowy opis Przedmiotu Zamówienia zawarto w Załączniku nr 5 do SWZ

Aitheantóir inmheánach: PZP/MNO/00209/2026 cz. 1

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 50532000 Repair and maintenance services of electrical machinery, apparatus and associated equipment

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Foironn tíre (NUTS): Katowicki (PL22A)

Tír: An Pholainn

#### 5.1.3. Fad measta

Fad ama: 9 Míonna

#### 5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

##### Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Eolas breise: Część nr 1 zamówienia – Zadanie nr 1: Do 9 miesięcy od dnia zawarcia umowy z tytułu remontu. Do 9 miesięcy od dnia zawarcia umowy z tytułu modernizacji. Zadanie nr 2: Do 9 miesięcy od dnia zawarcia umowy.

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

#### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

##### Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: 100% -cena brutto

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://platformazakupowa-pkw.carthena.pl/>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

##### Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://platformazakupowa-pkw.carthena.pl/>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Polainnis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Tá gá le ríomhshíniú nó ríomhshéala ardleibhéil nó cáilithe (mar a shainmhínítear i Rialachán (AE) Uimh. 910/2014)

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Cur síos ar an ráthaíocht airgeadais: Zamawiający wymaga wniesienia wadium w wysokości:

Część nr 1: 700 000,00 zł (słownie: siedemset tysięcy złotych 00/100); Część nr 2: 50 000,00 zł (słownie: pięćdziesiąt tysięcy złotych 00/100);

Spricodhata chun tairiscintí a fháil: 31/07/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 120 Laethanta

##### Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 31/07/2026 12:30:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: nie dotyczy

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh:

Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w Postępowaniu albo do reprezentowania ich w Postępowaniu i zawarcia Umowy.

Socrú airgeadais: 60 dni od otrzymania prawidłowo wystawionej faktury

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

Ceant leictreonach: tá

Bíonn ceant leictreonach á reáchtáil ag an seoladh seo a leanas: <https://aukcje-pkw.carthena.pl/>

Cur síos: Zamawiający przeprowadzi aukcję elektroniczną jeżeli złożone będą co najmniej 2 oferty niepodlegające odrzuceniu. W przypadku, gdy nie będzie 2 ważnych ofert niepodlegających odrzuceniu Zamawiający dokona wyboru najkorzystniejszej oferty bez zastosowania aukcji elektronicznej. Kryterium 100% Cena brutto. Szczegóły zawarto w pkt 12 SWZ.

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Urząd Zamówień Publicznych

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: art. 515 PZP

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Południowy Koncern Węglowy S.A.

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Południowy Koncern Węglowy S.A.

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Urząd Zamówień Publicznych

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Południowy Koncern Węglowy S.A.

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Południowy Koncern Węglowy S.A.

**5.1. Luchtóg: LOT-0003**

Teideal: Część nr 2 – Usługa remontu i modernizacji 10 szt. sekcji obudowy zmechanizowanej GLINIK-18/30-POz

Cur síos: Szczegółowy opis Przedmiotu Zamówienia zawarto w Załączniku nr 5 do SWZ

Aitheantóir inmheánach: PZP/MNO/00209/2026 cz. 2

**5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 50532000 Repair and maintenance services of electrical machinery, apparatus and associated equipment

**5.1.2. An áit feidhmíochta**

Foroinn tíre (NUTS): Katowicki (PL22A)

Tír: An Pholainn

### 5.1.3. Fad measta

Fad ama: 9 Míonna

### 5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

### 5.1.6. Eolas ginearálta

#### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Eolas breise: Część nr 2 zamówienia – Do 9 miesięcy od dnia zawarcia umowy.

### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

#### **Critéar:**

Cineál: Praghas

Cur síos: 100% -cena brutto

### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://platformazakupowa-pkw.carthena.pl/>

### 5.1.12. Téarmaí soláthair

#### **Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://platformazakupowa-pkw.carthena.pl/>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Polainnis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Tá gá le ríomhshíniú nó ríomhshéala ardleibhéil nó cáilithe (mar a shainmhínítear i Rialachán (AE) Uimh. 910/2014)

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Cur síos ar an ráthaíocht airgeadais: Zamawiający wymaga wniesienia wadium w wysokości:

Część nr 1: 700 000,00 zł (słownie: siedemset tysięcy złotych 00/100); Część nr 2: 50 000,00 zł (słownie: pięćdziesiąt tysięcy złotych 00/100);

Spricodhata chun tairiscintí a fháil: 31/07/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 120 Laethanta

#### **Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 31/07/2026 12:30:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

#### **Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: nie dotyczy

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh:

Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w Postępowaniu albo do reprezentowania ich w Postępowaniu i zawarcia Umowy.

Socrú airgeadais: 60 dni od otrzymania prawidłowo wystawionej faktury

#### 5.1.15. Teicnící

##### **Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

##### **Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

Ceant leictreonach: tá

Bíonn ceant leictreonach á reáchtáil ag an seoladh seo a leanas: <https://aukcje-pkw.carthena.pl/>

Cur síos: Zamawiający przeprowadzi aukcję elektroniczną jeżeli złożone będą co najmniej 2 oferty niepodlegające odrzuceniu. W przypadku, gdy nie będzie 2 ważnych ofert niepodlegających odrzuceniu Zamawiający dokona wyboru najkorzystniejszej oferty bez zastosowania aukcji elektronicznej. Kryterium 100% Cena brutto. Szczegóły zawarto w pkt 12 SWZ.

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Urząd Zamówień Publicznych

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: art. 515 PZP

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Południowy Koncern Węglowy S.A.

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Południowy Koncern Węglowy S.A.

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Urząd Zamówień Publicznych

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Południowy Koncern Węglowy S.A.

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Południowy Koncern Węglowy S.A.

## 8. Eagraíochtaí

---

### 8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Południowy Koncern Węglowy S.A.

Uimhir chlárúcháin: 6321880539

Seoladh poist: ul. Grunwaldzka 37

Baile: Jaworzno

Cód poist: 43-600

Foroinn tíre (NUTS): Katowicki (PL22A)

Tír: An Pholainn

Pointe teagmhála: Zespół Zakupów

R-phost: [zakupy@pkw-sa.pl](mailto:zakupy@pkw-sa.pl)

Teil.: +48326185201

Seoladh idirlín: <https://www.pkw-sa.pl>

Críochphointe malartaithe faisnéise (URL): <https://platformazakupowa-pkw.carthena.pl/>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.pkw-sa.pl>

#### **Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

### 8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Urząd Zamówień Publicznych  
Uimhir chlárúcháin: 5262239325  
Roinn: Krajowa Izba Odwoławcza  
Seoladh poist: ul. Postępu 17a  
Baile: Warszawa  
Cód poist: 02-676  
Foroinn tíre (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)  
Tír: An Pholainn  
Pointe teagmhála: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej  
R-phost: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Teil.: +48224587801  
Seoladh idirlín: <https://www.uzp.gov.pl>  
Críochphointe malartaithe faisnéise (URL): <https://www.uzp.gov.pl>  
**Róil na heagraíochta seo:**  
Eagraíocht athbhreithniúcháin  
Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

#### 8.1. ORG-0000

Ainm oifigiúil: Publications Office of the European Union  
Uimhir chlárúcháin: PUBL  
Baile: Luxembourg  
Cód poist: 2417  
Foroinn tíre (NUTS): Luxembourg (LU000)  
Tír: Lucsamburg  
R-phost: [ted@publications.europa.eu](mailto:ted@publications.europa.eu)  
Teil.: +352 29291  
Seoladh idirlín: <https://op.europa.eu>  
**Róil na heagraíochta seo:**  
TED eSender

## 10. Athraigh

---

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

489123-2026

An phríomhchúis leis an athrú

:

Ceartúchán - ceannaitheoir

Cur síos

:

Zmiana w "Informacje dodatkowe" cz. nr 1 zamówienia było: Część nr 1 zamówienia – Zadanie nr 1: Do 9 miesięcy od dnia zawarcia umowy z tytułu remontu. Do 7 miesięcy od dnia zawarcia umowy z tytułu modernizacji. Zadanie nr 2: Do 9 miesięcy od dnia zawarcia umowy. JEST: Część nr 1 zamówienia – Zadanie nr 1: Do 9 miesięcy od dnia zawarcia umowy z tytułu remontu. Do 9 miesięcy od dnia zawarcia umowy z tytułu modernizacji. Zadanie nr 2: Do 9 miesięcy od dnia zawarcia umowy.

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 760455b4-9887-40af-9c44-f9ae4172ffb0 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 17

Dáta seolta an fhógra: 17/07/2026 08:56:18 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Polainnis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 500209-2026

Uimhir eagráin IO S: 137/2026

Dáta foilsithe: 20/07/2026